

DIMÂNDAREA

REVISTA NAȚIONALĂ DE EDUCAȚIE ȘI CULTURĂ

◆ ◆ A P A R E L U N A R ◆ ◆

MACEDO-ROMÂNII ÎN ISTORIE

Istoria nu are nimic ascuns asupra vieții și dezvoltării Macedo-Românilor. O tendință voită a unor istorici a încercat să arunce departe de marele mănunchi românesc această frântură de națiune. Dar, și în această falsificare — sau trecere superficială — asupra Macedo-Românilor, au rămas ne-zdruncinate și eterne câteva adevăruri și principii definitive: 1) formarea națiunii române la un loc, deci scoborârea Românilor în Macedonia, Epir și Tesalia, ca și în Albania, de sus în jos. Dovadă, unitatea limbei constatată de toți filologii, — topografia slavă sau greacă în locurile unde se găsesc și acum și, mai presus de toate, acea comunitate de rasă și spirituală, care poartă marea pecete a Romei. Pentru popoarele conlocuitoare, toți Români, Macedo-Români, Muntenii, Oltenii, Moldovenii, Ardelenii, etc., sunt valahi, olași, etc. Constatările de fapt, ce durează de aproape două milenii, admise de istorici, ca și de neamuri, nu pot fi nici confuzii, nici incidente în Istorie.

Sub imperiul bizantin, în primul mileniu după Hristos, până dincolo de secolul al XII-lea, masele compacte de ambele maluri ale Dunării, ale unei vaste lumi romane — cu toate părțile largi, făcute de invazii și de infiltrațiuni puternice, — mai toți munții și regiunea plaiurilor, dela Carpații nordici până în Balcani, prin Rodopi și ramificațiile Pindului, au rămas românești. Și până în zilele noastre a fost o continuitate românească.

Sub mai multe imperii slave, între 1187 și 1241 a fost o dinastie, de origine românească, pe tronul dela Târnova, care a jucat un rol decisiv în dezvoltarea voevodatelor independente de la stânga Dunării, cu incontestabila preponderanță între Balcani și Carpați și apoi între platoul Transilvaniei și al Panoniei și Istru.

Din îndepărtatul Ev Mediu s'a făcut ruptura, când Românul, ca tip racial și ca limbă, era unul și același pretutindeni.

Pe când la stânga Dunării, prin infinite peripeții eroice și

ABONAMENTE:

Pentru studenți și coloniști . . .	200 lei pe an		
" particulari	500	"	"
" instituții	1000	"	"

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA

ISAIA I., Str. Dimitrie Orbescu 9, București III

tragice, se încheagă ideia de stat românesc, mergând spre reînvierea vechii Dacii în plenitudinea granițelor sale naturale, dincolo, se îngheabă, în frânturi, o viață patriarhală românească, ce ne-a adus până pe pragul istoriei contemporane.

Nomazi în Pind și Sudul Albaniei, trăind în transhumanță perpetuă, — prin Macedonia, Macedo-Românii roiau și în orașe. Ca negustori, meseriași, argintari neîntrepuți, armurieri, blănari, tăbăcari, boiangii, îi găsim, împrăștiați, în toată Peninsula Balcanică, în târguri mai mari sau mai mici. Caravanele și „chirigii“ erau aproape în întregime, ale lor — constituiau, în Evul Mediu până în pragul veacului XX-lea, — comunicația și transportul de mărfuri, produse sau faricate. Prin imense „cârvăni“ de cai și catări se aducea untdelemn din Valona și Volo spre centrul și nordul Peninsulei și chiar Constantinopol; din Ragusa, Cattaro, Sebenico și Veneția veneau stoffe perfecte, tuluri, atlazuri, blănuri fine, tort de toate felurile, stampă, olandă, albituri și postavuri superioare. În schimb, din munți și din văile Balcanului întreg, transportau spre Budapesta, Viena, Constantinopol, Salonic, Belgrad, etc., lână, „căprină“, „cașuri“, „urdă“, unt în burdufuri, ca și untdelemn din Albania din Sud sau Grecia nordică.

Pe la finele secolului trecut la Salonic și Smirna, Valona, Durazzo, Tirana, Corcea, — apoi la Bitolia, Scopia, Niș, Kraguevaș, Belgrad, Șabaș, Panciova, până spre Seghedin, Budapesta și Viena — existau mari negustori macedo-români.

Astfel comunele mari din Epir și Macedonia aveau diaspore puternice: Aminciu sau Metzova, la Ianiner, Larissa, Atena, etc., Samarina, Perivole, — apoi Crușova, Vlaho-Chisura, Nevesca, etc.

Tot așa în spre orașele Serbiei Vechi și ale Bulgariei erau ostroave numeroase de Bitoleni, Magaroveni, Gupeșeni, Mułovișteni, Orhideni, Uskiubeni, etc.

Era un vast păenjenis de comunicații comerciale, spirituale și naționale, timp de veacuri între toți acești „Aromâni“.

Se căsătoreau între ei; mândria unui negustor, chirigiu, meseriaș, sau argintar bogat, etc., era să se căsătorească în comuna metropolă, să zidească o fântână, o biserică, să aducă un clopot sau să-i rămăie, cu ceva, numele, în amintirea neștersă a acelora de acasă.

Un fel de „masonerie“, în sensul nobil al cuvântului, — cum a fost această instituție la origine — exista între toate elementele, împrăștiate, între păstori și celnici, între aceștia și negustori, între cei din urmă și intelectuali.

Cât a durat imperiul turcesc coeziunea între Macedo-Români se menținu intactă, dar cu creiarea statelor naționale în Peninsula, — frântura românească s'a spart în cioburi slabe, supuse unor violente asimilări, sau căzute sub jugul unor necesi-

tăți de fier, politice sau economice, împingându-i să dispară în masele altor popoare sau să se asimileze.

Procesul acesta de extenuare până la completa dispariție s'a întâmplat în Serbia-Vechi, în Bulgaria, apoi, în Tesalia, acum în urmă în Albania și în Grecia; ceiace constituie astăzi elementul macedo-român în Balcani — sunt pulverizări ale unei tulpine izolate, dar de granit, ale poporului românesc.

Desigur că, strășnicia acestui stejar fulgerat, dar, încă, verde, în căderea lui, are nevoie, acum mai mult ca oricând, de o puternică protecție.

Statul român are datoria imperioasă a-i sări în ajutor, foarte urgent, și cu toată greutatea.

Cum am mai spus, colonizarea în Dobrogea — față de celelalte din Grecia, Bulgaria, Serbia, Turcia, adevărate concentrări și regroupări naționale, — cu Macedo-Românii, a fost o cârpeală.

A expune un program înseamnă a înegri hârtia cu încă unul dintr'o sută. Foarte urgente ca să se aducă imediat câteva mii de familii ce se mai pot aduce spre colonizare și pentru învierea României, trebuie o politică de prestigiu, economică, școlară, culturală și bisericească în ce avem în Grecia, Bulgaria, Albania și în ce n'avem — și, trebuie să avem în Jugoslavia —, o politică unitară, continuă, dinamică și, mai presus de toate, cinstită și entusiastă.

ION FOTI

D O C U M E N T E

„România noastră există, și orb e acel ce nu o vede. Ea poate exista sau în folosul Turciei sau în acel al Austriei, după cum una din aceste două puteri vor favoriza-o; dar poate exista și contra lor, de vor vroi s'o împiedice. Maghiarii cei luminați nu se opun într-o vâd că nu pierd nimica, ba dimpotrivă, câștigă. Se poate din întâmplare ca revoluția de unitate națională să fie în acelaș timp o revoluție de neatârnamare. Se poate ca înainte ca nația noastră să reintre în drepturile ei, să se scurgă un veac, un veac în decursul căruia să fim meniți a ne război cu Rușii, precum am petrecut zece veacuri în luptă cu barbarii și patru cu Turcii: dar ce este un secol în viața unei națiuni?“

NICOLAE BĂLCESCU (1848).

Cântecul plaiurilor noastre

Cu stemă de fulgere, plete de nori,
Pe umăr cu zale de-argint și ninsoare,
Tot în mine te port și-n adâncuri mă dori,
O, țară de plaiuri, meleag de păstori,
Unde graiul meu plânge și moare.

Chemarea ta orgă din frunze, din crengi,
Suspine prelungi de fântâni și isvoare
Cu lacrimi de umbră, cu zâmbet de soare,
Și clopote aud, cunoscute tălângi
Văd turme 'n cutreer de văi și pripoare.

Sălașe smerite de piatră șirag
O culme albiată sub codru 'ncunună.
Cum fumul lor azi de departe mi-e drag.
Tăcută, pe-o coastă, subțiră aripi de fag
Stă pusnică vatra mea veche străbună.

Grădina mea scumpă uitată de mult,
Cămin de durere, a stafiilor pradă,
Cum cade sub greul de ani și zăpadă!
Copil singuratic mă văd și m'ascult
Sub streșini de-ardezie și prin ogradă.

Pe prispă, de câteori dus am tot stat,
S'aud pe bunicul proptit de perete!
O, cum el din basm și din strune-a cântat,
Iar eu atârnăm de-a lui gură, stam beat
Privind la căruntele-i plete!

Și maica-mi de aur trudind la răsboiu
Ingâna ca un bocet de jale.
Și-acum te văd, maică slăvită de noi,
Și viersul ți-aud parcă pică șiroiu
De lacrimi din buzele tale.

Și tata venea cărturar din străini
Și casa mea toată 'mbrăcată 'n covoare
Râdea ca biserica în sărbătoare
De jocuri, de line cântări și lumini
Sub sraja pădurii de fagi și de pini,
Sub miriștea albă de mosc și de soare.

O, cum tresărea bucuria-mi nebună
Să văd cum ai mei laolaltă s'adună,
Tot cercul, bunicii, părinții, nepoții!
Și-un cântec părea că din toate 'mi răsună,
Visam că tot astfel noi fi-vom cu toții
Mănunchiu peste vreme 'mpreună.

Dar vifor veni și mă smulse dușman
Spre hăul adânc de talazuri amare
Din țărnul iubirii, 'nsoritul liman,
Și dus am fost, învijelit în noian;
Nici mal, nici ostrov de popas și hotare.

G. MURNU

R e f l e c Ț i i

Nu numai ca să studiez am venit la D-ta (la marele sculptor Rodin) — ci pentru a te întreba: cum să trăiesc? Mi-ai răspuns: muncind. Și înțeleg bine aceasta, a munci înseamnă să trăiești fără să mori. Sunt plin de recunoștință și de bucurie. Căci de mic, nu voiam munca. Și am încercat. Dar, pentru că o iubeam atât de mult, munca a devenit în decursul anilor, ceva solemn, o sărbătoare legată de inspirațiuni rare; — și treceau săptămâni, când nu făceam nimic în așteptarea — în toiul unor tristeți infinite — clipei de creație. Era o viață plină de abisuri.

....N'am avut curajul să readuc inspirațiile îndepărtate, prin muncă, dar acum înțeleg, căci e singurul mijloc pentru ca să le păstrezi. Și iată (inspirându-mi munca) mi-ai dat o mare renaștere în viață și o mare speranță....

RAINER MARIA RILKE

C u g e t a r e

Trei sunt drumurile spre fericire: 1) prin renunțare; 2) prin reîntoarcerea în tine, fie meditând sau cunoscându-te și 3) printr-o jertfă perpetuă până la moarte.

Les Macédo-Roumains

Deși fluctuațiunile politice din Peninsula balcanică n'au dat răgaz intelectualilor macedoneni ca să se afirme — potrivit aptitudinilor lor — pe tărâmul cercetărilor istorice, totuși, de la o vreme, au apărut lucrări de valoare, datorite câtorva inteligențe alese ale neamului nostru :

George Murnu, prin valoroasa lucrare, unică în felul ei, **Vlahia mare**, Pericle Papahagi, Take și Valer Papahagi, Victor Papacostea, ca să nu numim de cât pe cei contemporani, au aprins lumini fericite la altarul istoriografiei și filologiei macedoromâne. De literați nu vorbim.

În secolul trecut, s'au afirmat scriitori de mare însemnătate, luând în vedere vremea în care s'au produs și mijloacele de care au dispus ; astfel, un Gheorghe Roja, Constantin Ucuta, Cavalioti, Daniel Moscopoleanul, fac cinste ramurei românești sud-balcanice, prin patriotismul și lucrările lor spirituale. Despre scriitorii străini, cari au scris despre Vlahii din Peninsula balcanică, nu amintim ; sunt mulți, începând cu byzantinii, și încheind cu cei de toate neamurile. Elementele aromânesc, Pindo-Balcanic, prin frumusețea și originalitatea lui, prin structura lui etnică, de tipar clasic, a atras atențiunea cercetătorilor, și, nu puține sunt laudele aduse acestui neam, de **nimeni strunit**, cum scria rabinul din Tudella.

Printre cei cari s'au ocupat, în mod serios și luminos, de Aromâni, precumpănește distinsul profesor universitar și academician, d. Teodor Capidan, ale cărui valoroase opere, de lingvistică și cercetări istorice, fac fală nu numai literaturii macedoromâne, ci întregii literaturi a neamului românesc. Numirea lui ca profesor universitar și alegerea, prin unanimitate, în forul academic, constituie o dreaptă și meritată consacrare a meritului neobositului nostru compatriot, pe tărâmul științific. D. Capidan a dat succesiv, mai multe lucrări toate de o însemnătate deosebită : **Megleno-Românii, sub raportul istoric- limbistic ; Romanitatea balcanică ; Elementul slav în dialectul aromân ; Aromânii și dialectul lor, etc.**

De curând a tipărit **Les Macédo-Roumains**, în limba franceză, lucrare de analiză și de sinteză, care rezumă istoria trecutului aromânesc, civilizația lui, limba și starea economică, cu un cuvânt, întreaga structură organică, etnică, a Macedoromânilor : ca să facem o analiză minuțioasă a magistralei opere ne-ar trebui un cadru vast, pe care nu ni-l poate oferi revista : **Dimândarea**.

În linii generale amintim că, cu metoda autorului, de o informație precisă și documentată, cu stilul de o claritate și de o simetrie clasică, cu marea lui putere de o intuiție reve-

latoare, în părțile întunecate ale trecutului Românilor transdanubieni, lucrarea d-lui Capidan, bazată pe istorie și filologie, aruncă lumini fulgurante asupra vieții istorice a neamului din Peninsula Balcanică.

Alături de lucrarea **Vlahia mare**, care se mărginește la un anumit cadru și epocă, opera d-lui Teodor Capidan este tot ce s'a scris mai serios, mai comprehensiv și mai științific la noi. Sobru și concentrat, în expunere, ne redă viața aromânească sub diferitele ei aspecte, cu o artă simplă, ca stil, minunată ca înțelegere.

Ideea centrală este : macedoromânii au trăit în continuitate etnică și teritorială cu frații lor — Daco-Românii ; stabilind apoi zonele teritoriale, unde îi găsim astăzi, cititorul află că încă din sec. al VIII, așa numiții **Vlahorinhini** își fac apariția în Calcidica. Popor de păstori, înghesuit și împins de năvala Slavilor, s'au întins ca o apă mare în Macedonia, Grecia, Epir și Albania, pe unde trăesc și în zilele noastre ; în mase mai compacte pe catena Pindului, până în centrul Greciei. Popor de negustori, pricepuți și inventivi, mai târziu, după ce vremurile s'au mai liniștit de cutremurul provocat de venirea Turcilor, s'au așezat ca negustori frunțași și activi în toate centrele mai însemnate : **Salonic (Sărună-Salona), Cavala, Xanti, Drama, Stambul etc.**, iar în Iugoslavia de astăzi în orașele : **Bitolia, Perlepe, Ohrida, Veles, Scopia** și altele ; în vechea Serbie, aromânii au fost adevărații reprezentanți ai puterii de creațiune economică-comercială. În Albania, e de ajuns ca să amintim despre strălucitul și gloriosul oraș Moscopole, ca să înțelegem marile virtuți ale geniului latinității sud-balcanice.

Cu privire la statistică, cifra de 350.000 de suflete, dată de d. Capidan, ni se pare cea mai justă, sau, cea mai aproximativă, întrucât, aromânii păstori nici odată n'au fost catalogați, la recensământ, rebeli la disciplina de Stat. Natural, cum bine observă și autorul, aromânii au scăzut mult, numeric ; o bună parte, mai ales prin orașe, s'au asimilat cu Grecii ori cu Slavii.

În evul mediu erau mult mai mulți ; numai așa se explică faptul că au putut înjgheba stătuțelele lor voivodale în Grecia și în Epir ; numai așa au putut ține piept armatelor bizantine în rebeliunile lor.

D. Capidan citează pe autorul anonim din veacul XIV, care scrie : *notandum est hic quod inter machedoniam, achayam, thessalonicam est quidam populus valde magnus et spaciosus, qui vocantur Blazi*.

Dar cu mult în urmă, la jumătatea secolului trecut, ilustrul istoriograf și om de Stat, Rangabé, cifra pe Aromâni la 600.000 ! Și să nu se uite, că Rangabé numai în favorul Românilor, ca națiune, nu pleda ! Pe atunci, însă, biserica și ideea

panelenă nu ascundeau adevărul; mai târziu, însă, interese politice, de asimilare violentă, au tăgăduit până și existența aromânilor!

*

D. Capidan pune întrebarea: de unde vin aromânii în locurile pe cari le ocupă și acum? Istorici și filologi au emis păreri deosebite: unii au susținut că Aromânii ar fi autohtoni, traco-illyri-romanizați; filologia, însă, făcând investigațiuni limbistice, atestă că limba este una și aceeași la amândouă ramurile traco-latine, din nordul și din sudul Dunării; ergo: aromânii s'au prelinș, ca un șivoiu, de la nord spre sud, împinși de barbari, deci, sunt ramură din aceeași tulpină cu Românii de la Dunăre. Cert! Dar, dacă mi se permite o idee personală, eu am convingerea, că: peste primul strat, curat roman, care începe cu coloniști aduși după îngenucherea Macedoniei, s'au așezat, rând pe rând, valurile de imigranți ce veneau de la nord, ca păstori înghesuți de barbari. În privința aceasta e un argument istoric concludent: coloniștii romani din epoca emiliană nu puteau fi înghițiți de Greci; nici orgoliul roman, nici oficialitatea romană, până în veacul VI după Christos n'ar fi îngăduit aceasta; în al doilea rând, aromânii încep să se asimileze cu Grecii, abia din secolul XVII, grație bisericii și vieții lor orășenești; în al treilea rând, pentru un ochiu înțelegător, care cunoaște topografia aromânească, un lucru rămâne cert: aromânii din masivul Pindului, unde colonizarea a fost mai intensă și unde rasa s'a păstrat mai curată, grație adăpostului munților, au o structură fizică mai accentuat latină; oamenii se deosebesc de alte grupuri românești prin frumusețe fizică, caracter de independență, mândrie împinsă până la orgoliu, războinicie etc. Pe ici-colo, chiar în munți, straturile secundare, de mai târziu, au o caracteristică o parte de amestec slav-blonzi, ochi albaștri, obezi, cum e provincia Zagor.

Profesorul Weigand, spunea, că, sub raportul craniologic, a constatat că, cei mai italieni dintre toți românii, ar fi românii de pe catena Pindului, un argument în plus în favoarea tezei noastre; să compare cineva pe Meglenoromâni cu Epirotoromânii și va vedea contrastul... Unitatea limbii, s'a format cum era firesc, în decursul vremii. Din punct de vedere autropologic însă, deosebirile subsistă. Pentru ceea ce susținem noi mai avem argumente istorice irefutabile. Dacă memoria nu mă înșală, Cesar zice, în comentariile sale, cumcă, în războiul civil, Pompejus a făcut una ori două legiuni din romanii din Muzachia (Taulantia), mai ales din jurul orașului Lissos; ori, în legiune nu intra de cât romani curați legionari și dacă Pompejus a reușit să recruteze atâția soldați, înseamnă că colonizarea pe litoralul adriatic era foarte întinsă și intensă; iată de

ce suntem convinși că, pe primul strat roman, s'a așezat cel secundar, venit de la Dunăre, căci naște întrebarea dacă elementul roman adus din Italia, în Macedonia, a fost asimilat, de cine a fost asimilat? De Illyri? Nici odată popoare superioare, ca spiritualitate, nu pot fi absorbite de rase inferioare! De Greci? Grecii sunt așa de puțini în Macedonia, prin transportare în Dacia, după cucerirea ei de Traian; a fost, deci, flux și reflux.

Însăși limba e un document; cu toată structura ei unitară, din punct de vedere lexical, românii din Epir au cuvinte arhaice, curat latine, pe cari nu le găsim la ceilalți Români; cuvintele acelea, păstrate cu sfințenie, aparțin elementului primordial de coloniști, din epoca emiliană (Paul Emiliu). Ceva mai mult: am cules peste 250 de nume de familie cari sunt curat latine și pe cari le găsim numai la o parte din macedoromâni, astfel: **Piu, Faber, Mamali, Civica, Buru, Mamura, Nero, Tucu, Giuliu, Nemu, Menu, Puppi, etc. etc.**, ar fi foarte interesant ca cineva să atace domeniul numelor de familie, despre care nu s'a scris nimic până astăzi; se va constata, atunci, că vechile nume la Aromâni sunt, în bună parte, sau vechi latine, sau italienești, și o cercetare, în direcția aceasta, ar lămuri multe probleme întunecate.

Limba română era deja formată, dincolo de Dunăre, în sec. VII, căci, în decurs de 8 veacuri, de la colonizarea Macedoniei, a fost vreme destulă pentru această formațiune; cuvintele istoriografului bizantin, Teophanes, sunt concludente; dar el redă greșit propoziția: **torna, torna, frate!** Grecii n'au diftongul oa; ei nu pot pronunța, de pildă: oae, ci zic: oe; **omini, în loc de oameni, torna, în loc de toarnă.** Și, cum se întâmplă de obicei, toți scriitorii posteriori au reprodus, papagalicește: **tornă în loc de toarnă**, formă uzitată și astăzi.

În fine, ca să închei, adaog: la argumentele judicioase ale distinsului profesor Capidan, cum că Daco-Români și Macedo-Români sunt unul și același popor — lucru indubitabil — părerea mea personală este că, peste primul strat latin, din Macedonia, s'a așezat al doilea strat, purces de la Dunăre, după mutarea legiunilor în Moesia de către Aurelian, după cum, cu 150 de ani înainte, coloniști din Macedonia au fost aduși în Dacia de către Traian: **flux și reflux!** Valoroasa scriere a compatriotului nostru mi-a dat prilej să emit o părere personală.

NUȘI TULLIU

PĂSTORUL PINDULUI

*Il văd cum stă pe muchea de stâncă aspră, sură,
Căciula după ceafă și carabina'n spate :
Talângile ascultă și un gând duios îl fură
Iar inima în pieptu-i ușor și ritmic bate.
Ce mândră-a fost odată întreaga lui făptură,
Azi, griji, necazuri multe pe frunte-i stau săpate !*

*Pe pletele lui dese a nins, de multă vreme,
Privirea-i însă mândră, ținuta lui semeață...
Bătrân și singur, totuși, de nimeni nu se teme
Și, fluerând din frunză,
În jurul lui pădurea de vânt și toamnă geme
Pe când, pe văi și plaiuri, se lasă vâl de ceață.*

*Tăiat ca'n bloc de marmor privește'n depărtare
Și, patru câini ca lei, îi țin tovărășie ;
Din timp în timp se uită la turma de mioare
Și'n minte-i răsar chipuri din vremi de haiducie...
Doi vulturi zboară'n cercuri în nouri zare...
Ca ei se simte tânăr și plin de voinicie !*

*Amurg, se lasă noaptea pe dealuri și coline,
Ciocănită toacă cu-atâta măiestrie ;
Înflăcărat, cavatul începe să suspine
O doină bătrânească — vers sfânt de vitejie...
La foc păstorul cântă, iar somnul nu mai vine,
Și amintirea-l poartă spre vremi de semeție !*

NUȘI TULLIU

D e t o a t e

O statistică foarte interesantă publică Pierre Mille (în *Le Temps*, 13 Mai 1936) : Sub Ludovic al XIV-lea Franța avea 24 milioane locuitori, Anglia mai puțin cu 10; Germania vr'o 2-3 milioane, (după pustirile războiului de 30 ani) iar Rusia lui tru cel Mare vr'o 14 milioane.

De aceea, acum trei secole, Franța era cea mai mare putere a lumii — și acest lucru l-a menținut până la Napoleon cel Mare, când atinge apogeul și reîncepe declinul — în populație, în nașteri, în averi, etc.

TRĂDARE ȘI BLESTEM

Printre păcatele și nelegiurile fără număr ale ființei omenești, trădarea este aceea care ocupă locul de frunte. Există însă trădări codificate și trădări necodificate. Adică fapte omenești mai mult ca degradante socotite posibile și pedepsite de legile pozitive și fapte tot omenești și tot atât de degradante în aceste legi.

De cele dintâiu se ocupă juristii, jurisconsultii și judecătorii. Ei gradează și cântăresc greutatea faptei pe temeiul legii scrise și pun în balanță—pe același temei—echivalentul de ispășire. Aci omenescul relativ are latitudinea de a nuanța subiectul, după locuri și timp, nuanțând totodată și penalitatea respectivă. Și, natural, aci câmpul discuțiilor și al contradicțiilor este de o întindere și de o elasticitate fără seamăn.

Există însă un domeniu unde trădarea, acest produs al unor bezne din anumite suflete, constituie o faptă absolută. Brută, imensă și fără grade. Trădarea de neam este prototipul ei cel mai reprezentativ cel mai categoric.

Trădarea de neam întrece prin grozăvia ei fără seamăn tot ce mintea omenească concepe și execută. (E vorba deci de o faptă „omenească“ deoarece animalele, deși au o viață inferioară, nu cunosc trădarea speței respective).

Trădarea de neam e mai mult ca o omucidere și mai mult ca o sinucidere.

Omuciderea este suprimarea unei verigi din marele, nesfârșitul lanț al vieții. Ea are un efect limitat. Nu lovește decât ceea ce este astăzi, și care nu va mai fi. Atât. Sinuciderea este despărțirea voluntară din acest lanț. În schimb însă, Trădarea de neam lovește nu numai prezentul ci și trecutul și viitorul. Nu al unei singure persoane ci a unei colectivități întregi, cu alte aspirații și cu alte meniri decât cele individuale. A unei colectivități de sânge și graiu din care faci și tu parte și care are menirea de a se perpetua în veacu. E nu mai odesolidarizare, o călcare a legilor firii însăși, dar și o pornire voită împotriva lor. Împotriva generațiilor care au fost — părinte, bunic și străbunic — și împotriva generațiilor care o să vie, a căror jug sau nimicire o pregătește trădătorul.

Aceasta este trădarea de neam.

Și totuși această faptă izvorâtă din suflet merit iadului, nu care rupe în chip indirect și în masă lanțul vieții uni neam, al e nici codificată, nici pedepsită legiile omenești pozitive. Omul propriului său neam, jertfit unor interese personale meschine sau unor utopii, nu e pasabil de o condamnare juridică.

Juridică nu, dar de altă natură da.

El este pasibil de blestem, de anatsmă, de invocarea pute-

rilor divine care țin, sus, cumpăna dreptății și a binelui, de a slobozi urgiile iadului asupra trădătorului.

Anatema este ultimul refugiu, ultima armă a gloatei neorganizate, sau pusă în situațiunea de a nu putea reacționa altfel, împotriva nelegiuirilor, împotriva abuzurilor opresorilor.

Poeții, aceste culmi veșnic luminoase ale omenirii, sunt mai aceia care colectează aceste blesteme din inima și gura colectivității, ale neamului și ale pământului însuși, și, prin sensibilitatea lor specifică, le redau în versuri.

Puritatea vieții lor le dă autoritatea netăgăduită de a ridica rbațele în numele celor oprimați și nedreptățiți, în numele neamului însuși, pentru pronunțarea anatemei.

La noi doi mari poeți, trăind fiecare o viață de martir în slujba neamului, au prins cândva rostirea colectivă, anatema colectivă împotriva trădătorilor, redându-le în versuri care vor înfrunta veacuri.

Acești doi mari poeți sunt **Mihail Eminescu** și **Costa Belimace**.

Deși fiecare a viețuit atât de departe unul de altul, ei se apropie, se leagă strâns, prin rostirea comună și similară împotriva aceleiași spețe de oameni, a trădătorilor de neam.

În „Doina” lui Eminescu ca și în „Părinteasca Dimandare” a lui Belimace bate unul și același suflu. Sunt patru mâini ce se ridică spre ceruri într’una și aceiaș pornire și cadență sufletească, într’una și aceiași revoltă.

Văzând năvălirea pe pământul românesc a unor popoare străine, — jidani, greci și muscali, — care încetul cu încetul au robuit atât națiunea cât și țara întreagă, văzând apoi peirea neamului datorită trădării exprese sau tacite a acelor care și-au arogat acest drept, Eminescu rostise aceste grele blesteme în variantele „Doinei” sale :

Cine ne-au adus pe greci
N’ar mai putrezi pe veci.

Cine ne-a adus muscalii
Aibă’n lume partea boalii.

Cine ne-a adus Jidanii
N’ar vedea ziua cu anii
Ci să-i scoată ochii corbii
Să rămâe’n drum ca orbii

Cine ne-a adus pe Greci
Arde-l’ar focul pe veci.

Cine-au adus pe străini
Ducă-i corbii carnea’n spini
Și oasele’n mărăcini
Iar cine mi-au fost mișel
Seca-i-ar inima’n el.

Acest torent de blesteme (vezi note și variante în ediția lui Eminescu îngrijită de de C. Botez) pe categorii de trădători, Eminescu îl transformă mai târziu, generalizându-l sub căldura aceluiași sentiment, în celebra strofă de jar și pară :

„Cine-au îndrăgit străinii
Mânca-i-ar inima câinii,
Mânca-i-ar casa pustia
Și neamul nemernicia”.

Sunt rostiri grele, de o greutate ne mai închipuită, asemănătoare cu acel „Maranatha” a Apostolului Pavel pentru cei ce nu iubesc pe Domnul.

La mii de kilometri distanță de România, în îndepărtata Macedonie, celălalt mare poet român Costa Belimace, văzând peirea neamului românesc datorită trădării fiilor săi, care au îndrăgit, prin școală și biserică, un alt neam și o altă limbă cu totul străină de graiul părintesc, sub talazul aceluiași simțiri isvorâte din adâncul firii românești rostise această mare anatema în poezia „Pământească Dimandare”, devenită imnul românesc :

Părinteasca dimandare
Ni sprigiură cu foc mare,
Frați di mumă și di tată
Noi Armâni di eta toată !

Di sum plocile di murminfi
Strig’anoștri buni părinți :
„Blăstem mare s’aibă’n casă
„Cari di limba lui s’alasă.

„Cari ș’alasă limba lui
„S’lu-ardă pira focului,
„Si-s dirină viu pri loc,
„S’li si frigă limba’n foc.

„El în vatra-li părintească
„Fumelea s’nu-și hârâsească ;
„Di fumeli curuni s’nu bașă,
„Natu’n leagăn si nu’nfașă !

„Care fudze di-a-lui mumă
 „Si di pârinteasca-li numă,
 „Fugă-li doara Domnului
 „Și dulceamea somnului ei!“

Dela părinți avem porunca
 Ce-i necălcatul jurământ
 De-o mamă frați, de-acelaș tată,
 Pe veci Români, pe-acest pământ.

Și de sub lespezi de morminte
 S'aude glasul strămoșesc
 Blestem de moarte cadă'n casa
 Celor ce limba-și părăsesc

Cel ce se lasă de-a lui limbă
 În flăcări piară mistuit.
 Deschide-s'ar sub el pământul
 Și arde-i limba'n nesfârșit.

Să n'aibă parte de vlăstare
 În pustiitul lui cămin.
 Cununi de nuntă nu sărute
 Nici nat în leagăn, ci venin.

De-și părăsește vreunul mama
 Și nume-și leapădă și neam
 Dumnezeuescul har lipsi-i-ar,
 Și somnul vieții, drag balsam.

(Redată în românește de d. I. Foti)

Aci uraganul apocaliptic al blestemelor pentru cei ce-și părăsesc limba strămoșească, redat ca un glas venit de dincolo „de sub lespezile din morminte“ — glasul părintesc — atinge culmi necunoscute în literatură.

Pârinteasca Dimândare, leit motiv aromânesc, a constituit și constituie încă o pavază, o armă, împotriva înstrăinării conștiente.

P. BUCOVALEA

Despre poetul Costa Crystalli

de V. DIAMANDI-AMINCEANUL

Poetul Crystalli, ca și poetul Zalocosta, își trage originea din frumosul pitorescu, și armânescu ținut al Aspropotamului numit altă dată „Ano-Vlahia (Vlahia de Sus).

Iată ce ne zice marele geograf grec Meletiu ¹⁾.

„Plision ton pigeon aftu (Aspropotamu) iton polis potē Hal-
 „chis legomeni, diaveni dia mesu tis Dolopias chinos onoma-
 „zomeni catā ton Sholiastin tu Thuchididu „Ano-Vlahia“, che
 „tora chinoteron to men edothen tu potami meros Radovisd
 „che Valtos, to de peran Agrafta“.

Un alt scriitor grec Vortela ²⁾ scrie astfel:

„Catā tas arhas tis XIII ecatontaeridos, spudeon merostis
 „Tressalias, chiriosiorini aftis ecalito „Megavlahias“; „Micra
 „Vlahia“ ecalito i Etolia che Acarnania, che „Ano-Vlahia“ iho-
 „ra tot Dolopon, ta Agrafta“.

La fel se exprimă și Iorghiades ³⁾ în prețioasa lui lucrare i Tressalia.

Pouqueville menționează în ambele lui lucrări ⁴⁾ despre Ano-Vlahia.

În lucrarea ce pregătesc despre Despotatul Marei Valahii — Thessalia de azi — acolo tratez pe larg despre Megali Vlahia, Miera Vlahia și Ano Vlahia.

Iată cum se exprimă Pouqueville asupra Dolopiei ⁵⁾: „Qui
 „sait même si leur pays ne fut pas désert dans la suite, puis
 „qu'on y voit paraitre une colonie nomade ⁶⁾ sortie de la Pano-
 „nie qui vient sans commotion historiquement connue et com-
 „me sans déplacer personne s'établir dans les neiges du Pinde
 „et fonde l'Anovlachie ou Mégalo-Vlachie, qui compose les
 „cantons modernes de Malacassa et d'Aspropotamos. Les Va-
 „laques desquels descendent les Mégalo-Vlachotes, ou Grands
 „Valaques paraissent être les dernières hordes des barbares,

1) Meletiu: Gheografia paleă che nes. Ediția I-a cap. III p. 207. tipografia Glichii Ianiotul. Veneția 1728. Ediția II-a, retipărită de Anthimos Gazi, Veneția 1807.

2) Vortela Ioanu: I. Ftiotis p. 267, Atena 1907.

3) Iorghiades: I. Thessalia p. 118-119, Atena 1880.

4) Pouqueville: Histoire de la Régénération de la Grèce t. II, Cartea III, cap. III, p. 100.

Pouqueville: Voyage de la Grèce Ed. II-a t. II, Cartea VI, cap. I. p. 326-333. Librairie F. Didot Père et Fils, Paris 1826.

5) Pouqueville: op. cit. p. 326.

Nota a) din Pouqueville. Nota 3 dela p. 326: „Vlachi nomadae in gloss. Annaeo v. Bjóxoi, Blachia, Thessalia hoc nomene vocatur. Gott Stritt II 205-861-862.

„contre lesquelles les Empereurs grecs eurent à soutenir des guerres, avant le débordement des Turcs dans l'Orient“.

La pag. 328 continuă astfel: „Les Mégalo-Valachites qui habitent de nos jours les hautes montagnes du Pinde, que Nicetas appelle les Météores de la Thessalie, tels que ceux des Cantons de Malacasses et d'Aspropotamos, ⁷⁾ se prétendent sans fournir aucune preuve historique descendants des débris de l'armée de Pompée qui se réfugièrent dans les montagnes de Thessalie après la bataille de Pharsale. D'autres d'entre eux croient être la postérité d'une colonie sortie des Abruzzes et ils donnent pour nom de cette tradition que les Valaques Aspropotamites se qualifient encore de Bruzzi-Vlachi. Enfin la même opinion est commune aux Valaques Perrhébiens qui habitent Mezzovo, une partie du Canton de Zagori, de la Levadia de l'Athique, et qu'on trouve Jusqu'en Morée.“

La pag. 330 continuă astfel: „Pour ce qui est des tribus valaques voisines du Parnasse et du Céppisse de la Phocide, elles prétendent avoir une origine commune avec les Mégalo-Valachites et toutes en générale revendiquent avec orgueil le nom de Romoūnis ou Romains“.

„Je ne sais à quelle époque précède les Valaques se sont établis dans la Pinde, ni pourquoi les Grecs les ont surnommés Mégalo-Valachites. Cependant la première partie de ce problème se résoudrait si on pouvait admettre en preuve leurs versions populaires et ils y seraient à ce titre depuis une haute antiquité. Mais si on veut qu'ils soient venus des bords du Danube, ils sont modernes dans la Dolopie, car on ne parle guère même des Valaques comme nation avant le dixième siècle. A cette époque de confusion on les voit aux prises avec les Empereurs grecs“.

Poetul Costa Crystali s'a născut în Seracu în anul 1868 ⁸⁾ din părinți Aromâni. Tatăl lui era comerciant la Ianina. După ce pierdu pe tatăl său, muri și mama lui pe când era elev la Gimnaziu din Ianina, rămânând orfan și sărman, fără nici un sprijin.

Pe când era la Ianina tipări prima lui poezie intitulată: „E Skié tu Adu“, poezie epică, idolizând pe eroii Revoluției dela 21 și alte două intitulată: „Tas Anamnis“ și „To Oniron“.

Prima lui poezie „E Skié tu Adu“ o dedicase astfel Mamei sale: Afiērosis zis Macaria Skiā tis Mitrosmu Ioanas D. Crystalli.

a) Nota 2 din p. 328: Aspropotamos ou fleuve blanc est le nom moderne de l'Ackelouis. Son canton est celui de Malaccasis relevant le sangiac de Tricca'a, chef lieu du maysoub de la Thessalie ou Mou'alik.
b) Logotēnikī Vioiōthikē Text: Costa Crystalli. Poeziile cu un prolog de I. Zervu. Atena 1916.

Răposatei Umbre a Mamei mele Ioana D. Crystalli.

Mumă trăiai și viața-mi era aurită
Muriși, s'a întunecat, a devenit neagra rece.
La ce folos mormântul tău, pustiul în fața mea
să văd, la ce folos toate bunătățile lumii
Când îmi lipsește dragostea maternă și inima de mamă?
Când îmi lipsește sărutul matern și mângăierea
La ce folos mamă pe mormântul tău
să vărs calde lacrimi, fără să te încălzesc.
O moarte, moarte (Charon) crudă, care te bucuri de cei morți
Crudă știi unde lovești, știi de unde iei
O Mamă pe mormântul ramură de dafin
Îți las, ia, primește-o, numește-o Umbrele Iadului

Fiind prigonit de autoritățile turcești din Ianina în urma publicării suszisei poezii, fu nevoit să-și întrerupă studiile gimnaziale, să părăsească scumpa lui Patrie, refugiându-se în Atena, trecând prin atâtea peripecii primejdioase, fiind urmărit de sbirii Valiului din Ianina, ca să pue mâna pe el, dar norocul fu de partea ca să ajungă teafăr în Atena unde îl aștepta alte deziluzii și alte nenorociri.

V. DIAMANDI-AMINCEANUL

Traducerea în românește a celor spuse de geograful Meletiu:
„În apropiere de izvoarele lui (Aspropotamu) era altă dată oraș numit Halchis, străbate prin mijlocul Dolopei, comuna zisă Ano-Vlahia, după comentatorul lui Thuchiadide și acum și mai simplu Radovisd și Valtu, partea de dincoace de râu și Agrafa cea de dincolo“.

Traducerea în românește a celor spuse de Vorțela:
„La începutul secolului al XIII-lea o parte însemnată a Thessaliei, în special partea muntoasă se numea Megalo-Vlahia; Micra Vlahia se numea Etelia și Acarania; iar Ano-Vlahia ținutul Dolopeilor, „Agrafele“.

C u g e t ă r i

O doctrină trăește prin vastitatea aplicărilor sau prin rezistența inefinită la veșnice încercări; un om se impune, fiind cărmaci, mai mult în timp de furtună decât atunci când corabia alunecă lin pe valuri liniștite.

* * *

Seriozitatea este o latură a caracterului; veselie o expansiune a sănătății sau a mulțumirii de o clipă: prima este launtrică și, deci, continuă; a doua, la intervale și externă.

PUNTEA AL PLOSCIU

Departe, mult departe, undeva în fundul peninsulei Balcanice, la apusul orașului Corcea, aproape de Voscopole, în susul unui deal, un sătuleț mic a rămas doar amintirea uriașei metropole de altă dată, a cărei soartă a fost tot așa de crudă ca și a celorlalte centre înfloritoare aromânești din Em.

Aici în Șipsca, în sătulețul acesta, cu cele câteva case risipite pe ruinele vechii cetăți, am învățat eu să scriu și să citesc limba românească, apărută cu atâtea jentfe de strămoșii noștri.

Eram prin clasa patra primară. Localul școlii, o clădire veche, dărăpănată, cu materialul putred și fără ferestre se află la câțiva pași de casa noastră.

Dascălul, un vechiu luptător, dușmănos cu asupritorii neamului, blând cu toți copiii, ne aduna în juru-i într'un colț al clasei — căci n'aveam în clasă nici catedră, nici scaune, și nici tablă de scris — străduindu-se mult ca să ne dea cele câteva noțiuni de aritmetică, cetire, istorie și geografie a țării.

Intr'o frumoasă dimineață de Mai, ciripitul pasărilor, tictacul războiului în care țesea mama și mâna mângăitoare pe obraz a bunicii m'au trezit din somn.

— Scoală-te! Copii s'au strâns la școală — îmi șoptește bunica — Mi-am adus repede aminte, că în ziua precedentă, proiectasem cu dascălul nostru, o excursiune prin împrejurimile satului, pentru ziua de azi. După câteva clipe, cu ghiozdanul subsoară — în care aveam ceva de ale mâncării — eram cu bunica în curte gata de plecare.

În curtea școlii, veselia dispăruse. Copiii, cu gândurile duse, așteptau cu nerăbdare sosirea dascălului. Mă apropiu de un grup de băieți și ca deobiceiu dau bună dimineata. Nu-mi răspunde nimeni.

Încerc să întreb, dacă a venit învățătorul.

„Nu“! Mi se răspunde în cor. Iarăși tăcere!

Copiii aceștia, altădată zburdalnici din cale afară, îi vedeam acum cu capetele plecate și triști. Nu puteam pricepe nimic. Îndrăznesc să rup tăcerea pentru a treia oară.

— Dece nu vreți să vorbiți? Nu mai plecăm în excursiune? A pățit cumva, dascălul, ceva... sau poate e bolnav?

— Nu! Acum trebuie să sosească și mergem — sare Tașulică.

— Suntem unsprezece în grupul nostru, tu vrei să fii al doisprezecelea. Îmi răspunde, unul dintre colegi. Era șeful clasei.

Un „da“ grav și sobru a eșit ca prin miracol din buzele mele și fără să vrea gândurile mi s'au perindat la trecutul zbuciumat al neamului meu, auzit în atâtea nopți târzii de iarnă din gura bunicii.

Nu știam care este intențiunea acestor copii, dar jucărie, mi-am dat bine seama nu putea fi.

Cu o voce sonoră și impunătoare, șeful de clasă îmi risipește orice nedumerire.

— Descoperiți!... — „Tatăl nostru care le ești în ceruri“... Începu unul, dintre noi iar ceilalți cu capetele în pământ ascultam... Ce moment solemn și după ce a terminat — liniște ca apoi: „Jurăm că vom răzbuna mormintele strămoșilor noștri, căzuți pentru ideea românească și vom continua cu jertfa a noastră să le urmăm pilda“. Păream transformați în eroi... Ne-am îmbrățișat sincer și ne împărțiarăm.

— Vine dascălul, se auzi o voce din fundul curții. Și în formație de câte doi, pornim spre cartierul haiducesc, trecem peste ruinele clădirilor mărețe de odinioară și urmăm drumul prin poteca șerpuită ce duce la culmea unui delușor.

La porunca dascălului oprim. Facem aci o lecție de istorie și geografie — intervine el — și după aceea mergem spre Vascopele. Ce frumos e școala în mijlocul naturii? Câmpul îmbrăcat în haină verde pe ici pe colo câte un țăran muncește din zori, pe coasta muntelui; din față, un cioban cântă din fluer, iar la poalele muntelui un pârlăș cu apa-i împede, străbătând de-acurmezișul câmpia, își urmează drumul mai departe.

Vântul adie... înviează mințile noastre și dascălul vorbește... După ce precizează punctele cardinale, ne întoarcem cu toții spre răsărit și cu mâna întinsă arată cu bastonul văzduhul pierdut în zare. — „Vedeți voi acolo departe, departe de tot, peste munți și ape, este o țară frumoasă și bogată. Este țara noastră, țara Românească. Acolo se vorbește numai limba noastră: are școli mari, biserici frumoase. Acolo au luptat Ștefan cel Mare, Mihai Viteazul“!! Vis!! un vis care — poate — nu se va realiza niciodată. Voi vedea oare cândva această țară?“

Pornim mai departe, dascălul cu pălăria într'o mână și cu bastonul în cealaltă, era în fruntea coloanei. Soarele se ridică mai sus, căldura se lasă tot mai mult iar vântul aproape a încetat să mai bată. O panoramă splendidă se desfășura înaintea noastră. Am trecut pădurea, dăm de câmpia cea mare și ne apropiem de pârlăș. Dascălul se

oprește, privește undeva fix și după aceea la noi: — Uitați-vă, Puntea al Plosciu... și a rămas încremenit. Cu fața galbenă ca de ceară, cadavru în picioare, șoptește ceva numai pentru el și... ne întoarcem copiii acasă.

Tasulică, cel mai isteț, se strecoară printre ceilalți băeți, ne ajunge din urmă și spune ceva la ureche șefului de clasă. — La Puntea al Plosciu... mulți... călare... se'nchide școala... Atât am putut prinde.

„Pângănimea“ iarăși nu ne lăsă în pace... și ajungem acasă.

În dimineața zilei următoare mă trezește sunetul jelos al clopotelor de la biserică. Am avut o presimțire. Toată noaptea am visat... lume multă, imnuri de slavă, soldați, bălăii și realitatea... cruda realitate, a deschis un nou mormânt, s'a dus în cealaltă lume alt martir, alt soldat la datorie, dascălul nostru. Hainii! Nici nouă copiilor nu ne-au permis să însoțim la locul de veci, trupul neînsufletit al aceluia care ne-a fost atât de drag. Ce chinuri cumplite îndură neamul acesta! Ce jale! Bătrânii, încovoiați, lasă să le curgă șiroaiele de lacrimi, căci numai au puteri să oprească destinul blestemat al unui neam care se duce. Toți îngroziți, întrezăresc pieirea ce se apropie cu pași grabnici. Numai cineva își face datoria. În amurg, când lumina neputincioasă cedează întunericului, noi, — grupul de doisprezece — în-genunchiați și cu mâinile întinse pe mormântul dascălului îi ceream iertare și îi juram răzbunare.

Puntea al Plosciu e cauza nenorocirii venită azi pe capul nostru. Acolo am zărit pe acei călăreți, ce veneau spre sat și cari au pecetluit soarta dascălului nostru, pe acela, care ne răpeau de acum școala noastră și poate — cine știe — s'o înlocuiească cu cea grecească. De când datează această punte, cine a construit-o și pentru ce? Aceleași întrebări mă chinuiau în drum spre casă. Bunica trebuia să știe. Iuțesc pasul să ajung cât mai repede. Când am intrat în ușa, am zărit-o ghemuită într'un colț cu mâinile încrucișate, fruntea posomorâtă și din zâmbetul acela trist pe buze la ivirea mea; i-am bănuț durerea sfâșietoare ce căuta să și-o ascundă. Era prea zdruncinată ca să-mi poată povesti, totuși într'un târziu în urma insistențelor mele, începu:

„Sunt mulți ani de atunci. Șipsca era un oraș mare, număra peste zece mii de case. Erau alte timpuri, alți oameni. Mulți de ai noștri, erau celnici mari, alții comercianți, făceau schimburi de mărfuri în centre mult îndepărtate.

În Voscopole, celnicul Plosciu, cu multe herghelii de cai și nenumărate turme de oi și-a logodit băiatul cu fata unui bogătaș din orașul nostru. Era o fată frumoasă dar

norocul nu i-a surâs. Căci băiatul a plecat la Misir (Egipt) după afaceri și dus a fost. Devenit bogat el acolo, n'a mai vrut să știe nici de casa părintească, nici de logodnică și toate rugămintile lor ca să-l înduplece au rămas zadarnice.

Cu ce durere și cu ce rușine au deslegat atunci, părinții logodna; căci într'adevăr așa ceva nu se pomenise la noi și unde mai pui Plosciu care era un Celnic... Când s'a aflat cele întâmplare mulți pețitori s'au înfățișat să ceară mâna fetei. Pentru ea însă, era o insultă, ca să se logodească a doua oară, când cel sortit mai trăia.

„Voiu rămâne văduvă în casa părintească că așa a vroit Dumnezeu — spunea fata.

Fata celnicului Plosciu, adresează celui renegat o scrisoare, în care îl roagă să chibzuiească bine desonoarea ce le-o face tatălui lor, familiei lor, că logodnica i-a rămas credincioasă și că urmașii lui nu-i vor cere avere ci tocmai onoare, de care el nu se mai bucură.

L-a mișcat cum se vede această scrisoare, că în ajunul Sf-lui Spiridon era la Voscopole. Dat, fiindcă un frate al logodnicei își serba ziua onomastică, a avut să le facă surpriza în plină petrecere. De aceea s'a ferit să treacă pe acasă, ca nu cumva să-l reție, trecând doar pe la sora-sa căreia după ce i-a cerut un cal a pornit călare mai departe spre Șipsca. Era o noapte întunecoasă și ploua cu găleata. Până la Șipsca trebuia să treacă pârâul, care în timpul ploii, din cauza apelor prea mari, era periculos de trecut, iar peste el nu se găsea nici un pod. Obstacolul însă se vede, că nu l'a împiedicat pe călăreț și a intrat în apă să treacă pe partea cealaltă, unde-l aștepta atâta fericire... Dar valorile nemiloase l-au făcut dispărut.

Calul scăpând, s'a întors singur acasă. Ușor le-a fost să priceapă ce s'a întâmplat cu el și a doua zi l'au găsit pe mal, mult mai jos, mort.

Ce jale a fost după aceea atât la Voscopole cât și la Șipsca. În amintirea lui a fost construită Puntea al Plosciu, încheie lăcrămând bunica“.

În toamna aceluiaș an păraseam Șipsca. Păraseam leagănul copilăriei cu atâtea amintiri triste...

Mama, rudele, prietenii și chiar bunica au ținut să mă însoțească până la Puntea al Plosciu, pentru că plecam la școală departe și nu se știa când și cum mă volu întoarce. După ce m'au îmbrățișat cu toții pe rând, bunica plângea cu hohote, grupul celor doisprezece îmi dădea ultimele instrucțiuni, mama cu sfaturile de despărțire...

Am pornit... și din când în când întorceam capul în urmă dar nu puteam vedea altceva decât Puntea al Plosciu.

NICOLAE CHIACU
student

Cine ne poate înțelege

Popor cu cel mai crud destin, cine îți poate înțelege suferința, cine vede rana-ți sângerândă, cine îți poate alina durerea, cine îți aude jalnicul suspin... cine ?

Trec anii, vor mai trece încă ; dar în acest trecut de ani de cumplită sfârșiere, să încercăm a scormoni puțin ironia soartei aromânești.

Dela începutul închegării lui ca neam, poporul românesc din dreapta Dunării, împrăștiat în toate părțile peninsulei în grupuri mai mici sau mai mari, din cauza așezării și a ocupației lui, n'a putut avea în decursul secolelor, momente de răscoliri adânci, fie pe tărâmul armelor, fie pe cel al culturii.

Există ceva însă în sufletul acestui popor care se duce, ceva care se va transmite și va birui veacurile, mai presus de toate biruințele de arme și strălucirile de cultură și civilizație, — **onoarea lui de om liber**, mândria și dârzenia cu care o poartă și își apără această onoare.

Dacă peste negura vremurilor se va încerca a străbate vreodată până la timpurile când a trăit acest popor, farul care va lumina fila istoriei lui, va fi acela al **onoarei și demnității**.

Pentru cei care nu ne cunosc, sau ne cunosc mai puțin, pentru a nu fi refractari asupra sincerității cauzei noastre, vom căuta în mai multe articole din revista noastră, a cita pe diferiți autori, străini de această ramură românească, să transpunem, și să comentăm dacă va fi nevoie cele citate.

În totdeauna, oricum, în orice domeniu, nimeni nu își poate da o părere justă, decât dacă este în cunoștiință de cauză. Asupra neamului nostru, mulți au asvârlit cu noroiu; îi vom aduce aminte, cei care au încercat să ne cunoască în de aproape și dacă au avut vreo părere greșită, cunoscând realitatea și-au schimbat-o.

Citez în acest articol pe unul dintre Românii cei mai frământați de curiozitatea, mai târziu transformată în dragostea de a vedea și a cunoaște pe cei „uitați par'că de oameni și de Dumnezeu” — cum spune autorul — frați ai lui, Aromânii. Acesta este Constantin N. Burileanu, care a întreprins câteva călătorii printre Aromâni, în urma cărora a scris volumul intitulat „De la Românii din Albania”.

— „Din acest moment, conversația a luat altă întorsătură ; ei nu se mai îndoiu de mine, deoarece vedeau în mine pe un frate al lor, care venise de departe să le aducă o veste bună, să le spună o veste de mângâiere și de confort — și atunci am simțit că ne-am apropiat complet, eu de ei, ei de mine. Câte nu m'au întrebat ei atunci, câte nu mi-au spus, iar eu nu mă pu-

team sătura să le admir înfățișarea plăcută și felul lor de a fi, ori dulceața ce puneau în vorbele lor, și acel nu știu ce de atrăgător ce aveau în toată ființa lor, care mi-i făcea cu atât mai simpatici !

„ Poate că eu mă las transportat de iubirea ce am față de acești Români și exagerez fără să vreau, calitățile acestor frați ai noștri, de cel mai bun și pur sânge, lăsați de noi în completă părăsire ! Eu am învățat însă că iubesc Fărșăroții nu din citit și dela depărtare, ci acolo pe munții lor, în călivele lor în care am dormit și am mâncat împreună cu ei, în văile unde i-am aflat cu turmele, pe drumurile pe care i-am întâlnit cu caravanele ! Acolo în munți am învățat să iubesc pe Fărșăroți, acolo am jurat iubire și aducere aminte acelor uitați parcă de oameni și de Dumnezeu și părăsiți cu desăvârșire, de aceia care ar trebui să-i iubească mai mult decât toți și să-i ajute ca pe niște frați !

Mi-aduc aminte că pe când vorbeam cu Fărșăroții, o dulce melancolie stăpânea întreaga mea ființă ! Priveam către câmpia Coloniei spre Corița, iar privirea mea se pierdea pe vârfurile munților departe, departe, și numai cu gândul întrezăream Dunărea și Carpații, vedeam România !... Și un sentiment de revoltă îmi sbuciuma inima și făcea să-mi tremure pieptul ! Aceiași emoțiune o încerc și acum când scriu și același sentiment de revoltă în contra țării mele !...

Degeaba voi încerca eu aici să-mi sprijin sentimentele, când nouă ni se pare că Românii din Balcani așa de aproape de noi, sunt pitulați departe, departe, în vre-un colț al Africei.

Fărșăroții din Albania, mai mult decât ceilalți Români au nevoie de ajutorul nostru. Ei cer și nimeni nu-i aude ! Oare România numai din interes se fălește a fi mama lor ?” (op. cit. pag. 82—83).

Cred că este de prisos orice comentariu. Astfel vorbește C. Burileanu despre Românii din Albania și în felul acesta se exprimă mulți cercetători ai acestei ramuri de Români, dar această este numai un scurt citat ; întreg volumul lui C. Burileanu, nu este decât o spovedanie a sufletului care a colindat pe toate potecile munților și a străbătut locurile cele mai ascunse și prietenoase, pentru a-i cunoaște așa cum sunt ei, în mediul lor, în casa lor.

O expresie care o găsesc și în cartea aceasta și în înțelesul căreia am trăit și eu o mică parte din copilărie, mă întristează adânc.... „casa noastră : muntele” — sârmana casă a noastră, ce a mai rămas din tine !

Pădurile, în cea mai mare parte s'au tăiat, turmele s'au rărit, ciobanii te-au părăsit aproape și astfel în noile state balcanice, casele noastre s'au transformat în cenușe, care o poartă

vânturile, izbind-o de porțile României Mari, doar de i s'o face milă....

Aceștia's munții noștri de astăzi, munții care în trecut au fost leagănul nostru, acestea's casele noastre.

Pe vremea aceea, la 1905, când C. Burileanu a trăit câteva luni printre acești Români, afirma despre ei că „au nevoie de ajutorul nostru”, atunci când își aveau încă casa lor, dar astăzi când nu mai au dreptul să strige, nu au dreptul să se apere când sunt loviți și nici acela de a plânge măcar, astăzi când li s'a pus căluș în gură, cel puțin noi care le cunoaștem durerile, noi care le simțim ca și ei să le strigăm și să le facem cunoscute și acelora care departe de ei, nu văd și n'aud strigătul disperării unui neam care se duce. Totuși nu este nici prima, nu va fi nici ultima dată, când ne rugăm lui Dumnezeu și îi cerem tărie pentru a mai putea rezista ca neam, iar acelor de aici în a căror mâini stă destinul întregului neam românesc, să ne audă! Vom ajunge poate să fim auziți, dar aceasta nu va fi suficient; neamul Aromânesc își cere dreptul la viață, el se vrea descătusat din lanțurile umilinței, vrea să respire aerul libertății vrea să simtă că într'adevăr trăește.

Dar... cine ne poate înțelege? — Suferința nu o poți înțelege decât trăind în ea și gustând din ea.

Pentru a simți cât de puțin din durerea lui, cei care nu-l cunoașteți, căutați a-l simți și înțelege, aici sau dincolo..

Răul cel mare însă este dincolo, de acolo vine strigătul des-nădejdei, ei au nevoie de protecție, de ajutor.

— Cine îl poate da?

— Cei care ne cunosc, cei care ne înțeleg și mai mult cei care trebuie să ne înțeleagă. Și aceștia în primul rând sunt conducătorii de astăzi, de mâine și de totdeauna a întregului neam românesc.

SPIRU BUJGOLI

Citiți și răspândiți

singura revistă cu caracter național

Macedo-Român:

„DIMANDAREA“

GABRIELE D'ANNUNZIO

Intre 1890—1914 D'Annunzio îl găsim descris de el însuși în Andrea Sperelli, erou al său; un italian al Renașterii printre noi. Bărbat de acțiune, în acelaș timp și poet; bun călăreț și spadasin, — cum era și incomparabil artist...

A fost unul din Părinții Fascismului — iar prietenia devotată a ducelui era dovada decisivă — și a fost printre primii antecedenți ai naționalismului italian.

Dar omul Renașterii, devenise în Vergini delle Rocce (1895), nebulos ca JoneBurns, Dante Gabriel Rosetti și Prerafaliții.

În Nave a fost premergătorul Imperiului italian, iar în Laudi, Tyrteul eroismului italian.

Acest snob al unui verbalism magnific, devenea în romanele sale, — voluptos de confuse și neinteligibile — încă totuși un mare poet al perfecțiunii clasice, în poezia lirică.

Mai puțin ne interesează azi autorul Focului, al Giocondei, al Sfântului Sebastian (scrisă în franțuzește) decât marele poet, cu verb înaripat de laQuarnero, — de cât Comandantul escadrilei care sbura deasupra Vienei în timpul războiului, de cât dictatorul vremelnice cu arditi ai săi al lui Fiume.

A premers lui Mussolini, iar înfrângerea sa a grăbit victoria fascismului.

Retragerea sa la Vittoriale, pe colina din Gardone, dominând lacul Guarda a fost îngroparea de viu în legendă.

Ultimii ani a fost turmentat de spasmul necunoscutului de după moarte. I-a lipsit o educație filosofică și s'a complăcut în actualitate, cu toate că, prin câteva din sublimile sale cretțiuni poetice, stă alături de cei mai mari poeți ai secolului, iar prin viața sa legendară unul din exemplarele cele mai curioase ale Istoriei.

Ca poet a dedicat geniul său patriei, ca soldat, de o mie ori, a voit să moară pentru patrie, ca mare patriot a voit să cucerească Fiume pentru a spăla rușinea națională; iar izgonirea sa din orașul liberat, a deslănțuit de indignare valul năvalnic al Fasciilor, ce trebuia peste trei ani să implante steagul lictorului în Italia și să dea lumii o mare credință și să insufle tuturor un nou spirit de viață și de moarte.

* * *

S'a născut la 12 Martie 1863 la Pescara în Abruzzi, leagănul artelor, pământ cu moravuri pitorești și cu tradiții legendare.

După primele încercări de poezii, cari l-au făcut cunoscut, la 16 ani (*Ode all'augusto Sovrano d'Italia, Primo Vere*), s'a dus la Roma, adolescent, unde cu un ceneclu literar a scos *Capitan Fracassa*.

Între revistele *Fracassa* și *Bizantina*, trăind cu o adevărată curte de literați, a publicat *Terra Vergine* și *Canto Novo*.

În 1892 a publicat faimoasele sale *Elegie române*; în 1893 *Poema Paradisiaco*, *Odi navali*, în cari se înalță printre cei dintâi poeți lirici ai Italiei.

În 1896, împreună cu prietenul său Ed. Scarfoglio, au vizitat, pe Yactul *Fantasia*, ruinele antice ale Greciei: Olimpia, Delfi, Micene și Atena. Au vizitat sarcofagii, temple, ruini memorabile, ziduri de neuitat.

Admirând pozițiile Greciei, citeau cu Scarfoglio, *Iliada* și *Odysseia* — și re trăiau împreună, marile tragedii ale ilustrelor personaje homerice.

Din călătoria sa din Grecia a zmulș din suflet cele două lucrări ale sale dramatice: *Il sogno d'un matino din Primavera* și *La città morta*.

Cam prin 1900 publica două romane: *Le vergini delle rocce* și *Il Fuoco*, unde se găsește faimoasa *Foscarina*, interpretată incomparabil de Eleonora Duse.

Tot pentru Duse a scris *Il sogno* și tot pentru marea artistă piesa *Cioconda*.

În 1902 a dat *Francesa da Rimini*, alte opere: *Laudi*, *Le laudi del cielo, del mare, della terra et degli eroi* capod-opere poetice italiene. În 1903, a dat în vileag: *Laus vitae*, *Elettra*, *Alcione* și marele triumf dramatic cu *La Figlia di Jorio*.

La 1905 a mai scris o piesă *La fiacola sotto il maggio* (Lumina sub obroc), iar în 1907 *Piu chel'amore*, o lucrare dramatică ce n'a avut succes.

În 1908 vine cu marea sa lucrare dramatică *La Nave* cu un succes enorm.

Fedra sa n'a avut izbânda meritată.

În 1910 a dat Casei Treves romanul *Forse che si, forse che no*.

În 1911, stabilindu-se la Paris, a scris în franțuzește pentru Ida Rubinștein, *Le martyre de Saint-Sébastien*.

În 1913 a scris *Pisanella*.

În 1914 a dat tragedia *Il Ferro*.

Ca poezii dase în 1912, celebrele *Le Cazoni della festa d'Oltre mare*.

Din 1915 devine campionul Antantei, pentru ca Italia să intre în război contra puterilor centrale: Alături de Mussolini a reușit să bage Italia în marele război.

Din Mai 1915, a dus o viață de soldat, ca aviator a sburat deasupra Vienei, a luat parte în lupte, iar în 1919 a ocupat Fiume pentru patria sa în eclipsă.

După venirea regimului fascist, retras în villa sa *Vittoriale*, de pe lacul Garda, el devine eroicul *Il Comman dante*, venerat de toată Italia, ca un erou național.

Reședința sa devenise un muzeu de artă și un loc de pelerinaj. Ca ultim omagiu, acum un an, după moartea lui Guglielmo Marconi, a fost propus și ales, președintele Academiei italiene.

Inmormântarea lui, de o pompă impresionantă, s'a făcut în cadrul grandios al reședinței sale, din *Vittoriale*, unde a fost îngropat alături de câțiva din ai săi *Arditi*, premergători ai Fascismului.

SIMEON RUFU

O întrebare oțioasă

Măntrebi ce carte mi-a plăcut în 1937, ca și când ai întreba o doamnă de lume, ce rochie sau pălărie îi stau mai bine.

Deliciul meu, în 1937, a fost recitirea lui Xenafon, Anabaza, *Cyropedia*, Agesilas. Trei povestiri adevărate într'un cadru măreț de eroism, disciplină, înaltă morală și frumusețe.

Și fiindcă opera pe care o scrie Xenafon se aseamănă cu a noastră, o perioadă de prăbușiri și înălțări —, cădea Atena, Sparta, se ridica Alexandru cel Mare și, în perspectiva departe, răsărea marea umbră a Romei eterne.

Și mi-au plăcut aceste cărți, pentru că arată cum trăiesc, se desvoltă și ajung la mărirea neamurilor: printr'un om excepțional și printr'o disciplină de fer și prin cultivarea acelei democrații adevărate, ce respectă ordinea, se frânge în fața ierarhiei și confundă șeful cu națiunea.

Am spus prea mult. Dăta ai nevoie de prezent, ca literatură sau manifestare intelectuală; pentru moment, însă mă complac mai mult în trecut.

ION FOTI

Japonia și Anglo-Saxonii

D. Bernard Fay în *R. d. deux Mondes* — vorbește de cucerirea Chinei de Japonezi (Question d'Orient, question mondiale).

Este un eveniment considerabil această cucerire, care înseamnă înfrângerea totală în Asia a rasei albe.

D. Fay observă că în două lucruri Chinezii au pierdut încrederea în superioritatea rasei albe: 1) falimentul ideilor libertare anglo-saxono- americane) și 2) înfrângerea bolșevismului în China de Sud.

Galbenii, în timpul războiului celui mare au fost egali cu rasa albă contra unei părți a rasei albe, de aci un *capitis diminutio* pentru America și Europa.

Japonia e pe cale să isgonească pe Europeni din China și să reia Siberia Rușilor. Din partea Sovietelor, preocupați numai de pericolul hitlerist, rezistența va fi nimicită sau deloc.

Anglia singură nu este în stare să înfrunte pe Galbeni; nici Statele Unite, la o distanță de 10.000 klm. nu se simt în măsură să bată pe japonezi.

Dar Statele Unite însă se înarmează

Ostroavele Aleutene, la Sud de Alaska au fost întărite, s'au creat puternice baze de aviație. Flota americană staționează în Pacific, iar insulele Havai sunt prima etapă a operațiunilor navale americane.

Dar Japonia este destul de tare să înfrunte un război cu Anglosaxonii? Desigur că nu. Cucerirea Chinei, dacă a împlinit o parte din visurile elitei militare japoneze, organizarea acestei cuceriri reclamă timp mult și mulți bani.

Se pare că fără concursul Anglosaxonilor, Japonia nu poate să-și desăvârșească marina și nici să trăiască izolată. Anglia, la HongKong și Singapore are baze navale inexpugnabile. În Tibet și într-o parte din China de Vest, Englezii și-au luat măsuri de apărare într-o regiune unde nu pot fi atacați.

Statele Unite ale Americii construiesc una din cele mai formidabile flote ce au existat vreodată. Apoi, pe când puterea financiară-economică a Anglosaxonilor este infinită, Japonia este o țară săracă, nu poate prospera fără capitaluri.

Trecând printr-o gravă criză economică și socială, cu o

țărănime care vinde sub cost și trăiește sub nivelul cel mai modest, cu un proletariat bolșevizat în marile orașe, Japonia nu voeste a încerca acum aventura unui război cu America și Anglia, ce vor fi împreună, — fără să-și joace existența sa națională

Unele cercuri japoneze au avansat chiar tratative cu Londra pentru un aranjament, care ar duce, desigur, și la un acord cu Statele Unite și Rusia Sovietică.

Dar soarta lumii o deține tot Europa. Ideia colaborării celor patru mari puteri europene — a lui Mussolini — rămâne cheia de boltă a păcii mondiale. Tot printr-o înțelegere a Londrei cu Paris, Berlin și Roma s'ar crea platforma unei împăcări generale și a unei păci durabile.

PUBLIU SERENA

Constatari

În dulcele exil al muncii înveți, întâi, să rabzi, iar, prin răbdare ajungi la energie, pe când aceasta ne dă tinerețea veșnică, făcută din reculegere și entusiasm. Numai așa vezi și înțelegi viața, această viață minunată, pe care o stricăm prin artificiile spiritului nostru rău aerisit, tocmai atunci când suntem înconjurați de capodoperile naturii și ale artei, dar pe cari nu le înțelegem, leneși, deși suntem agitați orbi înconjurați de străluciri.

...

De multe ori înveți mai mult din lucrurile cu aparență modestă. Munca este misterioasă. Ea se dă toată celor ce rabdă și celor simpli; fuge de pripiți și vanitoși; merge cu ucenicul și îl respinge pe elev: și într-o zi minunea se naște din mâinile muncitorului modest.

A. RODIN

Cugetare

Am observat că oamenii mediocri caută totdeauna soluțiuni extraordinare, pe când oamenii superiori merg totdeauna spre soluțiile cele mai simple.

CAMILLE CHEVALIER

Maxime politice

Ca și Brüning în Germania, Schusnig n'a izbândit în cea mai importantă problemă pe care omul de stat este dator s'o rezolve astăzi. Nu are să dea de lucru celor tineri.

Din patru lucrători, unul șomează în Austria, din trei unul șomează la Viena.

Bertrand de Jouvenel

* * *

Poporul este laș, dacă și conducătorii lui sunt lași; un popor este eroic dacă cei care-l conduc gândesc și lucrează vitejește și cu îndrăzneală.

Hermann Goering

* * *

Omul, națiunea, orice civilizație sunt o teoremă în mers. De aci metoda asupra facultății dominante, asupra rasei, mediului, momentului.

Taine

Războiul civil din Spania

Putea-va generalul Franco, în curând să dea lovitura mortală bolșevismului și să termine războiul fratricid din Spania? Căci nu e mult până la împlinirea a doi ani de când unul din cele mai groasnice lupte din Istorie — se poartă între Spanioli, pe propriul lor teritoriu și cu propriul lor sânge.

Lecția teribilă pentru toți cei cari nu văd în revoluție singura cale a progresului!... Exemplele Spaniei și ale Rusiei sovietice sunt înspăimântătoare.

Indiferent cum, și cât ar dura, victoria este de partea naționaliștilor lui Franco, pentru că acolo este onoarea, patria, disciplina, sacrificiul și vitejia fără seamăn.

În lupta dintre materiale, între tehnică și tehnică, între foc și foc, tot omul a fost acela care a uimit în acest crâncen război; omul nou, care a învins în Abisinia, sub 50 de grade căldură la soare, omul care a învins în Biscaila, în țara necălcăță și necucerită de nimeni până astăzi.

A putut creia un asemenea soldat generalul Francesco Franco, care a dat țării sale un exemplu măreț de eroism și de abnegație fără margini?

Din războiul din Spania — ca și din cel din China — se desprinde tragedia grozavă a zilelor noastre, lupta între două naționalități, între două tabere de interese ce se ascund sub masca unor ideologii.

Sunt două armate ce-și împrumută bani, tehnicieni, material, este începutul unui război mondial, ce nu devine general, prin imensitatea pericolului ce-l profilează pentru cultura și civilizația noastră. Măcar fățarnicia, minciuna, șiretenia, să salveze lumea de un flagel ce va fi sfârșitul lumii noastre și al civilizației noastre.

Simeon Rufu

REVISTA CĂRȚILOR

TESTAMENT DELLA GRANDE GUERRA. A cura di Eno Mecheri. Prefazione di Cesare M. de Vecchi di Val Cismon, Milano.

O carte ce nu se poate citi fără emoții și fără bătăi de inimă. Cuprinde ultimele scrisori ale unui număr de peste 300 eroi, cei mai mulți ofițeri, morți în marele război pentru mărirea Italiei. Sunt scrisori prin care, în pragul mormintului, cei ce le-au scris își exprimă prima bucuria de a muri pentru Patrie. Nimic mai frumos ca aceste scrisori, nimic mai înălțător și sublim! Condeele celor mai mari scriitori rămân palide față de azurul ce coboară din ele.

Ce frumos ar fi fost dacă și la noi s'ar fi strâns laolaltă scrisorile atâtor eroi care în marele război al întregirii s'au măsurat cu moartea spre a ne da Marea României!

MATTEO NARDELLI: *Fascismo idea universale*. Prefazione di PAOLO ORANO (Ed. „Trentino“).

Cartea aceasta a d-lui Nardelli e o sinteză de un interes deosebit asupra revoluțiilor în genere și asupra revoluției fasciste în speță și asupra dinamismului ideii fasciste în univers.

IOAN NICA: *PROBLEMA AROMÂNILOR*. București, pag. 59

Problema Aromânilor a fost cercetată până în prezent mai ales din punct de vedere istoric, lingvistic și folkloristic. Foarte puțin din punct de vedere social și național-economic. Dealtfel foarte puțin la număr sunt aceia care cunosc această problemă în ansamblul ei, în stadiul de astăzi. Și desigur, mai puțin aceia, care, analizând faptele și circumstanțele permanente pot întrevedea evoluția și aspectele de mâine ale chestiunii.

Dintr-eaceștia face parte și Ioan Nica.

Noi care am citit scrierea *Problema Românilor* semnată de dânsul și apărută în vitrinele tuturor librăriilor, mărturisim că Ioan Nica prin chipul cum pune, cum privește și cum rezolvă problema, stă chiar în fruntea tuturor celor pe care îi preocupă chestiunea aromânească. Clar și metodic, fără a cădea în didacticism; calm și totuși obiectiv, fără a cădea în sentimentalism; pătrunzător al faptelor aromânești de ieri de azi și de totdeauna, deci al înfățișărilor permanente ale problemei, fără digresiuni istorice inutile, Ioan Nica înfățișează problema aromânului în chip sintetic și așa precum nu a fost prezentată până acum de nimeni.

Deși o prezenta a cuprinsului cărții este în detrimentul ei, o facem totuși spre a da cititorilor noștri o idee generală asupra ei.

Părăsind, în chip prudent și științific din lipsa de date pozitive, chestiunea numărului aromânilor, Ioan Nica înfățișează rând pe rând așezările aromânilor și origina cauzală a acestor așezări, îndeletnicirile — creșterea vitelor, cărvănăritul, industria casnică, meseriile și negoul — perspectivele viitoare ale acestor îndeletniciri, evoluția conștiinței și individualității etnice românești, nesocotirea drepturilor lor etnice de către toate Statele balcanice, cărora aromânii le-au adus întotdeauna servicii neprețuite, Ioan Nica abordează în cele din urmă chestiunea emigrării și așezării aromânilor în Dobrogea după 1925. **Ad** înfățișează, obiectiv, opera de colonizare din ultimul deceniu a Statului român, insuficientă ca dimensiune și ca metodă, și abdicarea aceluiaș Stat la dreptul său de protector al românilor de peste hotare supuși astăzi celui mai neomenos tratament din partea tuturor Statelor balcanice.

Cu acelaș spirit de pătrundere înfățișează apoi controversa rezistenței și a emigrării susținute fiecare de o categorie de intelectuali aromâni spre a ajunge în sfârșit pe baza de date și fapte, că aromânii nu mai pot rezista — păstrându-și naționalitatea lor — în Peninsula Balcanică. Partizan convins al emigrării, Ioan Nica, fiind și un cunosător profund al realităților românești în întregul lor ansamblu și cunosător al posibilităților specifice aromânești, conchide că **trebuie continuată opera de colonizare în Dobrogea însă cu mijluri și metode mai eficace** ca cele de până acum, până ce acest ținut va fi în întregime românizat.

Studiul lui Ioan Nica e un freamăt, un glas cald, de frate, venit din bezna rece.

Il ascultăm îngândurați, admirându-l, ca întotdeauna.

El, Ioan Nica, stă cu picioarele în lut, cu genunchii în mușcal. cu trupul în zăbrele și visează albastrele zări românești de mâine.

Ne împărtășește nouă prin cartea „Problema Aromânilor” câteva frânturi din aceste vise.

Le primim, ca în rugăciune, căci, sunt și ale noastre ale tuturor. Și le dorim realizate.

Cadă zăvoarele cu care lumea de azi desparte pe frați și facă-se odată dreptatea românească!

Iar lui Ioan Nica îi dorim ca odată și odată, să realizeze chiar el însuși cu mâna sa, marea operă de colonizare pe care o preconizează.

Rugăm pe cititorii noștri să ne ierte că am întârziat acest număr. — Cel care vine va fi dublu — o oglindă vastă a întregii mișcări culturale și literare a Macedo-Românilor din țară și de peste hotare.

Manuscrisele ce ni se trimet sunt, în mare parte necitite. Este un chin și pentru tipograf și pentru noi să descifrăm ieroglife, mai ales, când bucățile scrise în dialectul macedo-român.

Ne-ar face plăcere să avem corespondenți ocazionali, în toate centrele noastre din Balcani; — de unde să ne informeze de tot ce se petrece interesant printre Românii noștri: viața lor, manifestările lor culturale, relațiile cu statele dominante, etc.

